



P² Page&Point

- GB Instruction Manual
- F Manuel d'utilisation
- D Bedienungsanleitung
- I Manuale d'istruzioni
- E Manual de instrucciones
- NL Gebruiksaanwijzing
- S Bruksanvisning
- P Manual de Instruções
- PL Instrukcja obsługi
- RUS Руководство по эксплуатации
- CZ Návod k obsluze
- H Használati útmutató

Specifications

	Nobo P ² Page & Point
Range	Up to 8m
Frequency	2.4 GHz Wireless Technology
Radio Classification	Class I Radio Equipment
RF Maximum Output	1 mW
Wavelength	650nm
Power Level	Less than 1 mW
Laser Classification	Class II Laser Product in compliance with EN60825-1
Laser Distance	Up to 200m
System Requirement	PC running Windows® 98 SE or later or Macintosh® computer with USB port running Mac® OS 9 or later.
Material	Painted ABS Plastic
Colour	Dark Blue

Special notice

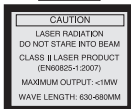
Congratulations on your purchase of a Nobo P² Page & Point, a Wireless Presenter with built-in laser pointer which will enable you to control your presentation from up to 8m.

Caution



Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous exposure.

Warning



- Do not stare into the laser beam or direct it into another person's eyes.
- Keep your laser pointer out of children's reach.
- Do not disassemble the laser pointer.
- Avoid dropping on hard surfaces.

A set of warning labels in different languages is provided with this product. It is essential that the correct country-specific warning label is applied to the laser pointer for the safety of the user and of the people nearby.

Replacing the Batteries



Unscrew the bottom of the Nobo P² Page & Point, where the three buttons are situated, and remove the used battery. Insert one AAA battery. Screw back in the bottom of the Wireless Presenter.

Features

Your new Nobo P² Page & Point contains many features:

- Page Up Page Down buttons, enabling you to move forwards and backwards in your presentation.
- A high quality laser pointer incorporating advanced laser optics and microelectronics.
- A USB receiver which slots conveniently into the end of the Wireless Presenter for safe-keeping.
- Up to 8m of wireless range.
- Simple and easy to use – just Plug & Play.
- Compatible with most presentation applications including Microsoft® PowerPoint.
- No software required.

Connecting your Nobo P² Page & Point

Plug the USB receiver into your computer's USB port. You do not need to turn off your computer before connecting or disconnecting the USB receiver.

Operating your Nobo P² Page & Point

- Press the button to activate the laser pointer and release to deactivate (●).
- Press the Page Down button (▼) to move **forward** one slide in your presentation.
- Press the Page Up button (▲) to move **back** one slide in your presentation.

Tips

- First point the laser pointer at the desired information you wish to highlight. Then switch on the laser pointer and align.
- Do not keep the laser pointer switched on for more than a few seconds in order to keep your audience's attention.

Warranty

The Nobo P² Page & Point is guaranteed from defect for a period of one year from date of purchase against faulty workmanship and materials.

Spécifications

	Nobo P ² Page & Point
Portée	Jusqu'à 8 mètres
Fréquence	Technologie sans fil 2.4 GHz
Classification radio	Équipement radio catégorie 1
Sortie RF maximale	1 mW
Longueur d'onde	650 nm
Niveau de puissance	Moins d'1 mW
Classification du laser	Produit laser catégorie II conforme EN60825-1
Distance du laser	Jusqu'à 200 m
Configuration requise	PC exécutant Windows® 98 SE ou ultérieur, ou ordinateur Macintosh® avec port USB exécutant Mac® OS 9 ou ultérieur.
Matière	Plastique ABS peint
Couleur	Bleu Marine

Guide d'utilisation

Félicitations pour votre achat de la Nobo P² Page & Point, télécommande de présentation sans fil avec pointeur laser intégré, qui vous permettra de contrôler votre présentation jusqu'à 8 mètres de distance.

Attention



L'utilisation de commandes, la réalisation de réglages ou encore l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans ce guide peuvent entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.

Avertissement



- Ne fixez pas la source du rayon laser et ne le dirigez pas vers les yeux d'une autre personne.
- Tenez votre pointeur laser hors de portée des enfants.
- Ne démontez pas le pointeur laser.
- Évitez de le faire tomber sur des surfaces dures.

Un kit d'étiquettes d'avertissement en plusieurs langues est fourni avec ce produit. Sélectionnez l'étiquette d'avertissement propre à votre pays et collez-la sur le pointeur laser. Cette opération est indispensable pour assurer votre sécurité et celle de votre entourage.

Remplacement de la pile



Dévissez l'extrémité de la Nobo P² Page & Point, où se trouvent les trois boutons, puis retirez la pile usagée. Insérez une pile AAA. Revissez l'extrémité de la télécommande sans fil.

Caractéristiques

Votre nouvelle Nobo P² Page & Point contient de nombreuses caractéristiques :

- Boutons Page préc./Page suiv., qui vous permettent d'avancer et de reculer dans votre présentation.
- Pointeur laser de haute qualité intégrant optique laser et microélectronique avancées.
- Récepteur USB, qui s'emboîte commodément au bout de la télécommande sans fil pour ne pas le perdre.
- Jusqu'à 8 m de portée sans fil.
- Simple et convivial – Plug & Play.
- Compatible avec la plupart des applications de présentation, y compris Microsoft® PowerPoint.
- Pas de logiciel nécessaire.

Connexion de votre Nobo P² Page & Point

Branchez le récepteur USB dans un port USB de votre ordinateur. Il est inutile de mettre votre ordinateur hors tension avant de connecter ou de déconnecter le récepteur USB.

Fonctionnement de votre Nobo P² Page & Point

- Appuyez sur le bouton pour activer le pointeur laser, relâchez-le pour le désactiver (☼).
- Appuyez sur le bouton **Page suiv.** pour **avancer** d'une diapositive dans votre présentation (▼).
- Appuyez sur le bouton **Page préc.** pour **reculer** d'une diapositive dans votre présentation (▲).

Conseils

- Commencez par pointer le pointeur laser vers l'information que vous souhaitez indiquer. Ensuite, allumez le pointeur laser et alignez le rayon.
- Afin de conserver l'attention de votre public, ne laissez pas le pointeur laser allumé plus de quelques secondes.

Garantie

Le Nobo P² Page & Point est garanti contre les défauts émanant d'une fabrication ou de matériaux défectueux pour une période d'un an à partir de la date d'achat.

Nobo® est une marque déposée d'Acco Brands Corporation. Microsoft Office® et Windows® sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Apple®, Macintosh® et Mac® sont des marques déposées d'Apple Corporation.

Technische Daten

	Nobo P ² Page & Point
Kabellose Reichweite	Bis zu 8 Metern
Frequenz	2,4 GHz Kabellose Technologie
Funkklassifikation	Funkausrüstung der Klasse 1
HF-Höchstleistung	1 mW
Wellenlänge	650 nm
Leistungsstufe	Unter 1 mW
Laserklassifikation	Laserprodukt der Klasse II gemäß EN60825-1
Laser-Reichweite	Bis zu 200 m
Systemanforderungen	PC unter Windows® 98 SE oder höher oder Macintosh® Computer mit USB-Anschluss unter Mac® OS 9 oder höher
Material	Lackierter ABS-Kunststoff
Farbe	Dunkelblau

Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Nobo P² Page & Point – ein Wireless Presenter mit integriertem Laserzeiger, mit dem Sie Ihre Präsentation aus bis zu 8 Metern Entfernung steuern können.

Achtung



Bei einer von der vorliegenden Beschreibung abweichenden Bedienung, Verfahrens- oder sonstigen Änderungen können gefährliche Laserstrahlen freigesetzt werden.

Warnhinweis



- Nicht in den Laserstrahl sehen und den Strahl nicht direkt auf die Augen einer anderen Person richten.
- Laserzeiger außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Laserzeiger nicht auseinanderbauen.
- Nicht auf harte Oberflächen fallen lassen.

Im Lieferumfang des Produkts sind Warnaufkleber in verschiedenen Sprachen enthalten. Zur Gewährleistung der Sicherheit des Nutzers und der Personen in Nutzungsnähe muss unbedingt der Aufkleber in der richtigen Sprache auf dem Laserpointer angebracht werden.

Batteriewechsel



Das Ende des Nobo P² Page & Point mit den drei Tasten aufschrauben und die verbrauchte Batterie entnehmen. Eine AAA-Batterie einlegen. Das Ende des Wireless Presenter wieder hineinschrauben.

Funktionsmerkmale

Ihr neuer Nobo P² Page & Point umfasst viele Funktionsmerkmale:

- Auf- und Ab-Tasten zum Vorwärts- und Rückwärtsblättern in der Präsentation
- Laserzeiger von hoher Qualität mit modernster Laseroptik und Mikroelektronik
- USB-Empfänger, der praktisch zur sicheren Aufbewahrung in ein Ende des Wireless Presenter eingeschoben werden kann
- Kabellose Reichweite von bis zu 8 m
- Einfach und leicht zu bedienen – Plug & Play
- Kompatibel mit den meisten Präsentationsprogrammen einschl. Microsoft® PowerPoint
- Keine Software erforderlich

Anschließen des Nobo P² Page & Point

USB-Empfänger in den USB-Anschluss Ihres Computers stecken. Ein Ausschalten des Computers vor dem Anschließen oder Abnehmen des USB-Empfängers ist nicht erforderlich.

Betrieb des Nobo P² Page & Point

- Taste drücken, um den Laserzeiger zu aktivieren. Taste loslassen, um ihn zu deaktivieren (☞).
- Die **Ab**-Taste drücken, um in der Präsentation eine Folie **vorwärts** zu blättern (▼).
- Die **Auf**-Taste drücken, um in der Präsentation eine Folie **rückwärts** zu blättern (▲).

Tipps

- Laserzeiger immer zuerst auf die hervorzuhebende Information richten. Dann Laserzeiger einschalten und Strahl ausrichten.
- Laserzeiger nicht länger als ein paar Sekunden lang eingeschaltet lassen, damit die Zuhörer nicht an Aufmerksamkeit verlieren.

Gewährleistung

Der Nobo P² Page & Point ist für einen einjährigen Zeitraum ab Kaufdatum gegen Material- und Herstellungsfehler garantiert.

Nobo® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Acco Brands Corporation. Microsoft® Office® und Windows® sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation. Apple®, Macintosh® und Mac® sind eingetragene Warenzeichen von Apple Corporation.

ACCO Deutschland GmbH & Co. KG
Arnoldstr. 5, 73614 Schorndorf, Germany.

Caratteristiche tecniche

	Nobo P ² Page & Point
Raggio di azione	Fino ad 8 m
Frequenza	Tecnologia wireless a 2.4 GHz
Classificazione apparecchi radio	Classe I
Potenza max. RF di uscita	1 mW
Lunghezza d'onda	650 nm
Livello di potenza	Meno di 1 mW
Classificazione laser	Prodotto laser della Classe II conforme a EN60825-1
Distanza laser	Fino a 200 m
Compatibilità	PC con Windows® 98 SE o superiore o Macintosh® con porta USB e Mac® OS 9 o superiore.
Materiale	Plastica ABS verniciata
Colore	Blu Scuro

Manuale utente

Complimenti per aver acquistato Nobo P² Page & Point, un Wireless Presenter con puntatore laser integrato e un raggio d'azione di 8 metri per un miglior controllo delle presentazioni.

Attenzione



L'uso di comandi, l'applicazione di modifiche o l'attuazione di procedure diversamente da quanto specificato in questo manuale potrebbe comportare l'esposizione pericolosa al prodotto.

Avvertenza



- Non guardare fissamente il raggio laser e non puntarlo direttamente negli occhi di una persona.
- Tenere il puntatore laser fuori dalla portata dei bambini.
- Non smontare il puntatore laser.
- Evitare di farlo cadere su superfici dure.

Una serie di etichette con le avvertenze di sicurezza in diverse lingue viene fornita a corredo del prodotto. È importante applicare al puntatore laser l'etichetta nella lingua appropriata per tutelare la sicurezza dell'utente e delle persone poste nelle vicinanze.

Sostituzione della batteria



SVITARE l'estremità del Nobo P² Page & Point (parte vicina ai tre tasti) ed estrarre la batteria scarica. Inserire una batteria AAA e riavvitare l'estremità del Wireless Presenter.

Caratteristiche

Nobo P² Page & Point offre numerose funzioni:

- Tasti pagina su/giù per passare da una pagina all'altra della presentazione.
- Puntatore laser d'alta qualità contenente componenti ottici laser e microelettronici avanzati.
- Ricevitore USB comodamente alloggiato nell'estremità del Wireless Presenter per agevolare le caratteristiche di portabilità.
- Raggio d'azione wireless fino a 8 metri.
- Semplicità e facilità d'uso – semplice installazione Plug & Play.
- Compatibile con la maggioranza di applicazioni per presentazioni, compreso Microsoft® PowerPoint.
- Nessun software richiesto.

Collegamento del Nobo P² Page & Point

Inserire il ricevitore USB nella porta USB del computer. Non è necessario spegnere il computer prima di collegare o scollegare il ricevitore USB.

Funzionamento del Nobo P² Page & Point

- Premere il tasto per attivare il puntatore laser e rilasciarlo per disattivarlo (★).
- Premere il tasto **Pagina giù** per passare alla diapositiva **successiva** della presentazione (▼).
- Premere il tasto **Pagina su** per ritornare alla diapositiva **precedente** della presentazione (▲).

Consigli utili

- Puntare il dispositivo sull'elemento che si desidera evidenziare sullo schermo e poi accenderlo e regolarlo leggermente a seconda delle necessità.
- Non tenere acceso il puntatore laser per più di qualche secondo per attirare l'attenzione del pubblico.

Garanzia

Nobo P² Page & Point è garantito contro difetti risultanti da lavorazione o materiali difettosi per un periodo di un anno dalla data di acquisto.

Especificaciones

	Nobo P ² Page & Point
Alcance	Hasta 8 metros
Frecuencia	Tecnología inalámbrica de 2,4 GHz
Clasificación de radio	Equipo de radio de categoría 1
Potencia máxima de RF	1 mW
Longitud de onda	650nm
Nivel de potencia	Menos de 1 mW
Clasificación de láser	Producto Láser de Clase II según EN60825-1
Distancia del láser	Hasta 200m
Requisitos del sistema	PC bajo Windows® 98 SE o posterior u ordenador Macintosh® con puerto USB bajo Mac® OS 9 o posterior
Material	Plástico ABS pintado
Color	Azul Oscuro

Manual del usuario

Enhorabuena por la adquisición de un Nobo P² Page & Point, un presentador inalámbrico con puntero láser incorporado que le permitirá controlar sus presentaciones desde una distancia de hasta 8 metros.

Precaución



La utilización de los controles o la realización de ajustes o la realización de procedimientos distintos de los aquí especificados pueden causar situaciones de riesgo.

Advertencia



- No mire fijamente el rayo láser ni lo apunte a los ojos de otras personas.
- Mantenga su puntero láser alejado del alcance de los niños.
- No desmonte el puntero láser.
- Evite que se caiga sobre superficies duras.

Este producto se suministra con un conjunto de etiquetas de advertencia de seguridad en distintos idiomas. Por seguridad del usuario y de las demás personas que se encuentren cerca, es esencial que se coloque la etiqueta correspondiente al país correcto en el puntero láser.

Sustitución de las baterías



Desatornille el extremo del Nobo P² Page & Point, por donde se encuentran los tres botones, y extraiga la pila usada. Introduzca una batería AAA. Vuelva a atornillar el extremo del presentador inalámbrico.

Características

Su nuevo Nobo P² Page & Point contiene muchas características:

- Botones de avance y retroceso de página que le permiten desplazarse hacia delante y hacia atrás en sus presentaciones.
- Un puntero láser de alta calidad que incorpora óptica láser y microelectrónica de tecnología avanzada.
- Un receptor USB que se encaja convenientemente en el extremo del presentador inalámbrico para su almacenamiento seguro.
- Alcance inalámbrico hasta 8m.
- Sencillez de uso – sólo Plug & Play.
- Compatible con la mayoría de las aplicaciones de presentación, incluyendo Microsoft® PowerPoint.
- No necesita software.

Conexión de su Nobo P² Page & Point

Conecte el receptor USB en el puerto USB de su ordenador. No es necesario apagar el ordenador para conectar o desconectar el receptor USB.

Funcionamiento de su Nobo P² Page & Point

- Pulse el botón para activar el puntero láser y suéltelo para desactivarlo (*).
- Pulse el botón de **Página Siguiente** para **avanzar** a la siguiente página de su presentación (▼).
- Pulse el botón de **Página Anterior** para **retroceder** a la página previa de su presentación (▲).

Consejos

- Primero apunte el puntero láser a la información que desee resaltar. Después encienda el puntero láser y oriéntelo con precisión.
- Para mantener la atención de los que le están escuchando, no mantenga el puntero láser encendido durante más de unos segundos.

Garantía

El Nobo P² Page & Point está garantizado contra defectos de fabricación y de materiales durante un periodo de un año a partir de la fecha de adquisición.

Specificaties

	Nobo P ² Page & Point
Bereik	Max. 8 meter
Frequentie	2.4 GHz draadloze technologie
Radioclassificatie	Klasse 1 radio-apparatuur
Maximaal RF-output	1 mW
Golflengte	650 nm
Stroomniveau	Minder dan 1 mW
Laserclassificatie	Klasse II laserproduct dat voldoet aan EN60825-1
Laserafstand	Tot 200 meter
Systeembodigheden	Pc met Windows® 98 SE of hoger of Macintosh® computer met USB-poort met Mac® OS 9 of hoger.
Materiaal	Gelakt ABS-plastic
Kleur	Donkerblauw

Handleiding

U bent de gelukkige eigenaar van een Nobo P² Page & Point, een Wireless Presenter met ingebouwde laserpointer, waarmee u uw presentatie op een afstand van max. 8 meter kunt regelen.

Waarschuwing



Regelingen, aanpassingen of handelingen die niet in de gebruikershandleiding staan beschreven, kunnen resulteren in blootstelling aan gevaarlijk laserlicht.

Waarschuwing



- Kijk niet in de laserstraal en richt de straal ook niet op de ogen van anderen.
- Bewaar de laserpointer buiten bereik van kinderen.
- De laserpointer niet demonteren.
- Laat de laserpointer niet op een hard oppervlak vallen.

Samen met dit product wordt een stel veiligheidsstickers in verschillende talen meegeleverd. Voor de veiligheid van de gebruiker en de mensen in de buurt is het belangrijk dat de sticker in uw taal op de laserpointer wordt geplakt.

De batterij vervangen



Draai het dopje aan het uiteinde (met de drie knoppen) van de Nobo P² Page & Point los en verwijder de lege batterij. Plaats één nieuwe AAA-batterij in de laserpointer. Draai de dop van de Wireless Presenter weer vast.

Kenmerken

Deze nieuwe Nobo P² Page & Point heeft veel functies:

- Knoppen voor Page Up en Page Down, zodat u in uw presentatie vooruit of achteruit kunt gaan.
- Een laserpointer van uitstekende kwaliteit met geavanceerde laseroptica en micro-elektronica.
- Een USB-ontvanger die gemakkelijk in het uiteinde van de Wireless Presenter opgeborgen kan worden.
- Een draadloos bereik van maximaal 8 meter.
- Eenvoudig en gemakkelijk te gebruiken – gewoon Plug & Play.
- Compatibel met de meeste presentatie-applicaties, inclusief Microsoft® PowerPoint.
- Geen software nodig.

De Nobo P² Page & Point aansluiten

Stee de USB-ontvanger in de USB-poort van uw computer. U hoeft uw computer niet uit te zetten voordat u de USB-ontvanger aansluit of loskoppelt.

De Nobo P² Page & Point gebruiken

- Druk op de knop om de laserpointer te activeren en laat de knop los om de lichtstraal uit te zetten (*).
- Druk op de **Page Down**-knop om één dia **vooruit** te gaan (▼).
- Druk op de **Page Up**-knop om één dia **terug** te gaan (▲).

Tips

- Richt de laserpointer eerst op de informatie die u wilt accentueren. Zet daarna de lichtstraal aan en richt de laser op de juiste plaats.
- Gebruik de laserpointer slechts enkele seconden, zodat u de aandacht van uw publiek blijft vasthouden.

Garantie

De Nobo P² Page & Point is voor een periode van een jaar vanaf de aankoopdatum gegarandeerd tegen materiaal- of fabricagefouten.

Nobo® is een gedeponeerd handelsmerk van Acco Brands Corporation. Microsoft Office® en Windows® zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation. Apple®, Macintosh® en Mac® zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Corporation.

Specifikationer

	Nobo P ² Page & Point
Räckvidd	Upp till 8 meter
Frekvens	2,4 GHz trådlös teknologi
Radioklassifikation	Klass 1 Radioutrustning
Max RF uteffekt	1 mW
Våglängd	650 nm
Effektnivå	Mindre än 1 mW
Laserklassifikation	Klass II laserprodukt enligt EN60825-1
Laseravstånd	Upp till 200 m
Systemkrav	PC som kör Windows® 98 SE eller högre eller Macintosh® med USB-port som kör Mac OS 9 eller högre.
Material	Lackerad ABS-plast
Färg	Mörkblå

Bruksanvisning

Gratulerar till inköpet av en Nobo P² Page & Point, en trådlös presenterare med inbyggd laserpekare som du kan använda för att styra din presentation på upp till 8 meters avstånd.

Varning



Om reglagen används, justeringar görs eller förfaranden utförs på annat sätt än som nämns här kan farlig exponering uppstå.

Varning



- Titta inte in i laserstrålen och rikta den inte direkt mot andras ögon.
- Håll laserpekaren utom räckhåll för barn.
- Demontera inte laserpekaren.
- Undvik att tappa den på hårt underlag.



En uppsättning varningsetiketter medföljer denna produkt. Det är helt nödvändigt att du väljer rätt etikett för ditt språk och klisar den på laserpekaren, så att användaren och personer i närheten inte utsätts för risker.

Byta batteri



Skruva bort den ände av Nobo P² Page & Point där de tre knapparna sitter, och ta ut det gamla batteriet. Lägg i ett AAA-batteri. Skruva tillbaka änden på den trådlösa presenteraren.

Funktioner

Din nya Nobo P² Page & Point har många funktioner:

- Sida upp- och Sida ner-knappar som du kan använda för att gå framåt och bakåt i presentationen.
- En laserpekare av hög kvalitet med avancerad laseroptik och mikroelektronik.
- En USB-mottagare som praktiskt kan skjutas in i ena änden på den trådlösa presenteraren för förvaring.
- Upp till 8 meters trådlös räckvidd.
- Lätt att använda – helt enkelt Plug & Play.
- Kompatibel med de flesta presentationsprogram, bland annat Microsoft® PowerPoint.
- Ingen programvara krävs.

Ansluta din Nobo P² Page & Point

Sätt in USB-mottagaren i din dators USB-port. Du behöver inte stänga av datorn innan du sätter i eller drar ut USB-mottagaren.

Använda din Nobo P² Page & Point

- Tryck på knappen för att aktivera laserpekaren och släpp upp knappen för att avaktivera den (☀).
- Tryck på **Sida ner**-knappen för att gå en bild **framåt** i din presentation (▼).
- Tryck på **Sida upp**-knappen för att gå en bild **bakåt** i din presentation (▲).

Tips

- Rikta först laserpekaren på den information som du vill peka på. Koppla sedan på laserpekaren och peka.
- Ha inte laserpekaren på i mer än ett par sekunder, så att du behåller publikens uppmärksamhet.

Garanti

Nobo P² Page & Point är garanterad mot defekter som uppstår på grund av fabriktions- eller materialfel under ett år från inköpsdatum.

Nobo® är ett registrerat varumärke som ägs av Acco Brands Corporation. Microsoft Office® och Windows® är registrerade varumärken som ägs av Microsoft Corporation. Apple®, Macintosh® och Mac® är registrerade varumärken som ägs av Apple Corporation.

Especificações

	Nobo P² Page & Point
Alcance	Até 8 metros
Frequência	2,4 GHz, Tecnologia Sem Fios
Classificação de Rádio	Equipamento de Rádio de Classe 1
Potência Máxima de Saída RF	1 mW
Comprimento de Onda	650 nm
Nível de Potência	Inferior a 1 mW
Classificação Laser	Produto Laser de Classe II em conformidade com a norma EN60825-1
Distância Laser	Até 200 m
Requisitos do Sistema	PC com sistema operativo Windows® 98 SE ou versão posterior ou computador Macintosh® com porta USB e sistema operativo Mac® OS 9 ou versão posterior.
Material	Plástico ABS Pintado
Cor	Azul Escuro

Manual do Utilizador

Felicitamo-lo pela compra do seu Nobo P² Page & Point, um dispositivo sem fios para apresentações com um ponteiro laser integrado, que lhe permitirá controlar a sua apresentação de distâncias até 8 metros.

Cuidado



A utilização de controlos e a execução de ajustes ou procedimentos não especificados neste documento podem resultar em exposição perigosa.

Advertência



- Não olhar directamente para o feixe laser nem apontar o feixe laser para os olhos das pessoas.
- Manter o ponteiro laser fora do alcance das crianças.
- Não desmontar o ponteiro laser.
- Evitar deixar cair sobre superfícies duras.

Com este produto fornecemos um conjunto de etiquetas de aviso de segurança em várias línguas. É essencial afixar no ponteiro laser a etiqueta de aviso de segurança correcta específica do seu país, para segurança do utilizador e das pessoas que se encontram na vizinhança deste.

Substituição das Pilhas



Desaparafuse a extremidade do Nobo P² Page & Point, onde se encontram os três botões, e retire a pilha gasta. Introduza uma pilha AAA. Aparafuse de novo a extremidade do dispositivo.

Características

O seu novo Nobo P² Page & Point inclui muitas características:

- Botões Página Acima, Página Abaixo, que lhe permitem deslocar-se para a frente e para trás na sua apresentação.
- Um ponteiro laser de alta qualidade que integra um sistema óptico laser e um sistema microelectrónico avançados.
- Um receptor de interface USB convenientemente posicionado na extremidade do dispositivo, para armazenamento com segurança.
- Alcance sem fios até 8 m.
- Simples e fácil de utilizar (Plug & Play) – basta ligar e usar.
- Compatível com a maioria das aplicações de apresentações, incluindo Microsoft® PowerPoint.
- Não necessita de software.

Ligação do Nobo P² Page & Point

Ligue o receptor de interface USB na porta USB do seu computador. Não é necessário desligar o computador antes de ligar ou desligar o receptor de interface USB.

Funcionamento do Nobo P² Page & Point

- Prima o botão para activar o ponteiro laser e solte o botão para o desactivar (▲).
- Prima o botão **Página Abaixo** para **avancar** um diapositivo na sua apresentação (▼).
- Prima o botão **Página Acima** para **recuar** um diapositivo na sua apresentação (▲).

Sugestões

- Em primeiro lugar, aponte o ponteiro laser para a informação que deseja salientar. Em seguida ligue o ponteiro laser e alinhe-o.
- Não distraia a atenção da sua audiência mantendo o ponteiro laser/ luz LED acesos mais do que alguns segundos.

Garantia

O Nobo P² Page & Point está garantido contra todos os defeitos de materiais ou de mão-de-obra por um prazo de um ano a contar da data da sua compra.

Nobo® é uma marca comercial registada da Acco Brands Corporation. Microsoft® Office® e Windows® são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation. Apple®, Macintosh® e Mac® são marcas comerciais registadas da Apple Corporation.

Dane techniczne

	Nobo P ² Page & Point
Zasięg	do 8 metrów
Częstotliwość	2,4 GHz (technologia bezprzewodowa)
Klasa radiowa	Urządzenia radiowe klasy 1
Maksymalna moc RF	1 mW
Długość fali	650 nm
Moc wejściowa	poniżej 1 mW
Klasa lasera	wyrób laserowy klasy II, zgodny z normą EN60825-1
Zasięg lasera	do 200 m
Wymagania systemowe	system operacyjny Windows® 98 SE lub nowszy albo Macintosh® z portem USB z systemem operacyjnym Mac® OS 9 lub nowszym.
Materiał	lakierowany kopolimer ABS
Kolor	Ciemnoniebieski

Instrukcja obsługi

Gratulujemy zakupu Nobo P² Page & Point – bezprzewodowego pilota do prezentacji z wbudowanym wskaźnikiem laserowym, który umożliwi zdalne prowadzenie prezentacji z odległości do 8 metrów.

Uwaga



Modyfikowanie lub używanie wskaźnika laserowego w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją może spowodować ryzyko ekspozycji na promieniowanie laserowe.

Uwaga!



- Nie patrzeć na promień lasera. Nie kierować światła laserowego na oczy innych osób.
- Przechowywać wskaźnik w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie demontować wskaźnika laserowego.
- Chronić przed upuszczeniem lub upadkiem na twardą powierzchnię.

Do produktu dołączono zestaw nalepek ostrzegawczych w różnych językach. Należy wybrać nalepkę ostrzegawczą właściwą dla swojego kraju i nakleić ją na wskaźniku laserowym dla bezpieczeństwa użytkownika i osób znajdujących się w pobliżu.

Wymiana baterii



Odkręć końcówkę pilota Nobo P² Page & Point, w której znajdują się trzy przyciski i wyjmij zużyty akumulator. Włóż jedną baterię AAA. Przykręć z powrotem zdjętą końcówkę pilota.

Funkcje

Nowy pilot Nobo P² Page & Point posiada wiele funkcji:

- przyciski „poprzedni slajd”, „następny slajd”, które umożliwiają przewijanie slajdów prezentacji do przodu i do tyłu
- laserowy wskaźnik wysokiej jakości wykorzystujący zaawansowaną technologię optyki laserowej i mikroelektroniki
- odbiornik USB – łatwo i bezpiecznie mieszczą się w obudowie pilota
- zasięg bezprzewodowy do 8 metrów
- łatwość użytkowania - technologia Plug and Play („podłącz i używaj”)
- kompatybilność z większością aplikacji prezentacyjnych, w tym m.in. Microsoft® PowerPoint
- nie wymaga oprogramowania

Podłączanie pilota Nobo P² Page & Point

Podłącz odbiornik USB do portu USB w komputerze. Podłączanie i odłączanie odbiornika USB nie wymaga wyłączenia komputera.

Obsługa pilota Nobo P² Page & Point

- Wciśnij przycisk, aby włączyć laser. Aby wyłączyć, zwolnij przycisk (☀).
- Naciśnij przycisk „następny slajd”, aby wyświetlić kolejny slajd prezentacji (▼).
- Naciśnij przycisk „poprzedni slajd”, aby cofnąć się o jeden slajd (▲).

Wskazówki

- Kieruj wskaźnik w stronę informacji, którą chcesz podkreślić. Następnie włącz laser i nakieruj promień na właściwe miejsce.
- Nie trzymaj włączonego wskaźnika dłużej niż przez kilka sekund, jeśli chcesz zachować uwagę audytorium.

Gwarancja

Pilot do prezentacji Nobo P² Page & Point objęty jest gwarancją na wady produkcyjne i materiałowe, ważną przez rok od daty zakupu.

Nobo® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Acco Brands Corporation. Microsoft Office® i Windows® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation. Apple®, Macintosh® i Mac® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Corporation.

Технические характеристики

	Nobo P ² Page & Point
Радиус действия	До 8 метров
Частота	2,4 ГГц, беспроводная технология
Классификация радио систем	Радиооборудование Класса I
Максимальная выходная мощность РЧ	1 мВт
Длина световой волны	650 нм
Мощность	Менее 1 мВт
Классификация лазерных систем	Лазерное устройство Класса II в соответствии с EN60825-1
Дальность действия лазера	До 200 м
Требования к системе	ПК на платформе Windows [®] 98 SE и выше или компьютер Macintosh [®] с USB портом на платформе Mac [®] OS 9 и выше
Материал	Окрашенный акрилонитрил-бутадиенстирольный пластик
Цвет	Темно-синий

Руководство пользователя

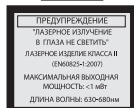
Поздравляем вас с приобретением Nobo P² Page & Point - беспроводного презентатора со встроенной лазерной указкой, позволяющего управлять презентацией с расстояния до 8 метров.

Внимание!



Использование элементов управления или выполнение настроек и операций способами, не предусмотренными данной инструкцией, может привести к опасному воздействию лазерного излучения.

Предупреждение



- Не направляйте лазерный луч в глаза себе или другим людям.
- Храните лазерную указку в недоступном для детей месте.
- Не разбирайте лазерную указку.
- Не допускайте падения указки на твердые поверхности.

Данное изделие поставляется с набором стикеров с предупреждением на разных языках. Для обеспечения безопасности пользователя и окружающих людей очень важно приклеить к лазерной указке стикер с предупреждением, предназначенным для вашей страны.

Замена батареек



Откройте наконечник устройства Nobo P² Page & Point, на котором находятся три кнопки, и выньте использованную батарейку. Вставьте одну батарейку AAA. Установите наконечник беспроводного презентатора на место.

Функции

Презентатор Nobo P² Page & Point имеет много функций:

- Кнопки перелистывания слайдов, позволяющие переходить от слайда к слайду вперед и назад.
- Высококачественная лазерная указка, созданная с использованием последних достижений лазерной оптики и микроэлектроники.
- USB-приемник, который удобно вставляется в гнездо на торце беспроводного презентатора для безопасного хранения.
- Радиус действия беспроводной связи - до 8 м.
- Удобство и простота использования - после подключения готов к немедленному применению (Plug & Play).
- Совместим со многими презентационными приложениями, включая Microsoft[®] PowerPoint.
- Не требует программного обеспечения.

Подключение устройства Nobo P² Page & Point

Вставьте USB-приемник в USB-порт своего компьютера. Перед подсоединением и отсоединением USB-приемника компьютер выключать не нужно.

Эксплуатация устройства Nobo P² Page & Point

- Нажмите первую кнопку, чтобы включить лазерную указку, и отпустите кнопку, чтобы выключить ее (★).
- Нажмите кнопку перелистывания **вниз**, чтобы перейти на один слайд **вперед** (▼).
- Нажмите кнопку перелистывания **вверх**, чтобы перейти на один слайд **назад** (▲).

Советы

- Сначала направьте лазерную указку на информацию, которую необходимо выделить. Затем включите указку и отрегулируйте положение луча.
- Не оставляйте лазерную указку включенной дольше нескольких секунд, чтобы не отвлекать аудиторию.

Гарантия

На указку Nobo P² Page & Point распространяется гарантия на один год от даты покупки в случае возникновения неисправностей по вине изготовителя из-за заводских дефектов и некачественных материалов.

Technické údaje

	Nobo P ² Page & Point
Dosah	Do 8 metrů
Frekvence	Bezdrátová technologie 2,4 GHz
Rádiová klasifikace	Rádiové zařízení třídy 1
Max. VF výstup	1 mW
Vlnová délka	650 nm
Úroveň výkonu	Méně než 1 mW
Laserová klasifikace	Laserový výrobek třídy II vyhovující normě EN60825-1
Dosah laseru	200 m
Systémové požadavky	PC s OS Windows® 98 SE nebo novějším, nebo počítač Macintosh® s USB portem a s Mac® OS 9 nebo novějším
Materiál	Natřený plast ABS
Barva	Tmavomodrá

Návod k použití

Blahopřejeme vám ke koupi Nobo P² Page & Point, bezdrátového ovladače prezentací se zabudovaným laserovým ukazovátkem, který vám umožňuje uvádět prezentace až do vzdálenosti 8 metrů.

Upozornění



Jiné použití ovládacích prvků nebo provádění jiných úprav či postupů, než je zde uvedeno, může vést k nebezpečí úrazu.

Upozornění



- Nedívejte se do laserového paprsku a nezaměřujte jej do očí přítomných osob.
- Laserové ukazovátko uchovávejte mimo dosah dětí.
- Laserové ukazovátko nerozebírejte.
- Chraňte před pádem na tvrdou plochu.

S tímto produktem je dodána sada samolepek s bezpečnostním varováním v různých jazycích. K zajištění bezpečnosti uživatele a osob poblíž je nutné na laserové ukazovátko nalepit správnou samolepku s bezpečnostním varováním pro vaši zemi.

Výměna baterie



Vyšroubujte horní část Nobo P² Page & Point, kde jsou umístěna tři tlačítka, a vyjměte vybitou baterii. Vložte jednu mikrotužkovou baterii. Horní část bezdrátového ovladače prezentací opět našroubujte na místo.

Funkce

Váš nový ovladač Nobo P² Page & Point obsahuje celou řadu funkcí:

- Tlačítka O stránku nahoru / O stránku dolů, jež vám umožňují přecházet v prezentaci dopředu a dozadu.
- Vysoce kvalitní laserové ukazovátko, v němž je využita vyspělá laserová optika a mikroelektronika.
- Přijímač, který se pro bezpečné uložení pohodlně zasouvá do spodní části bezdrátového ovladače prezentací.
- Bezdrátový výkon v dosahu až 8 metrů.
- Jednoduché a snadné použití – pomocí funkce Plug & Play.
- Kompatibilní s většinou prezentačních aplikací včetně Microsoft® PowerPoint.
- Žádný software není nutný.

Připojení Nobo P² Page & Point

USB přijímač zasuňte do USB portu svého počítače. Před připojením či odpojením USB přijímače nemusíte počítač vypínat.

Provoz Nobo P² Page & Point

- Stisknutím tlačítka laserové ukazovátko zapnete a uvolněním tlačítka je opět vypnete (☼).
- Stisknutím tlačítka **O stránku dolů** přejdete v prezentaci o jeden diapozitiv **dopředu** (▼).
- Stisknutím tlačítka **O stránku nahoru** přejdete v prezentaci o jeden diapozitiv **dozadu** (▲).

Tipy

- Nejprve laserové ukazovátko zaměřte na požadované informace, které chcete zdůraznit. Poté ukazovátko zapnete a vyrovnejte.
- Chcete-li si udržet pozornost svých posluchačů, nenechávejte laserové ukazovátko zapnuté déle než několik vteřin.

Záruka

Na ovladač Nobo P² Page & Point platí záruka po dobu jednoho roku ode dne nákupu; vztahuje se na případné závady zpracování či materiálů.

Nobo® je zapsaná ochranná známka společnosti Acco Brands Corporation. Microsoft Office® a Windows® jsou zapsané ochranné známky společnosti Microsoft Corporation. Apple®, Macintosh® a Mac® jsou zapsané ochranné známky společnosti Apple Corporation.

Műszaki adatok

	Nobo P ² Page & Point
Hatótávolság	max. 8 méter
Frekvencia	2,4 GHz vezeték nélküli technológia
Rádiófrekvenciás minősítés	1. osztályba sorolt rádiófrekvenciás berendezés
Legnagyobb RF-teljesítmény	1 mW
Hullámhossz	650 nm
Teljesítményszint	Kevesebb, mint 1 mW
Lézerosztály	II. lézerosztályú termék az EN60825-1 szerint
Lézer hatótávolsága	max. 200 m
Rendszervetelmények	Személyi számítógép Windows [®] 98 SE vagy újabb, vagy Macintosh [®] számítógép USB-csatlakozóval, Mac [™] OS 9 vagy újabb operációs rendszerrel
Anyaga	festett ABS-műanyag
Színe	Sötétkék

Használati útmutató

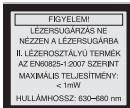
Gratulálunk a beépített lézeres mutatóeszközzel felszerelt Nobo P² Page & Point vezeték nélküli prezentációvezérlő megvásárlásához, amelynek segítségével akár 8 méter távolságból is lapozhat az előadás oldalai között.

Figyelem!



Az itt leírt vezérlési, módosítási és kezelési lehetőségektől eltérő használat veszélyes sugárzást eredményezhet.

Figyelmeztetés



- Ne nézzon a lézersugárba, és ne irányítsa mások szemébe.
- A lézeres mutatóeszköz gyermekek elől elzárva tartandó.
- Ne szerelje szét a lézeres mutatóeszközt.
- Ügyeljen arra, hogy ne ejtse le kemény felületre.

A termék mellett különböző nyelvű figyelmeztető címkék találhatók. A felhasználó és a közelében tartózkodó személyek biztonsága érdekében fontos, hogy az országának megfelelő figyelmeztető címke fel legyen ragasztva a lézeres mutatópálcához.

Elemcsere



Csavarozza le a Nobo P² Page & Point végét, ahol a három gomb található, és vegye ki a használt telepet. Helyezzen be egy AAA elemet. Csavarozza vissza a vezeték nélküli prezentációvezérlő végét.

Jellemzők

A Nobo P² Page & Point számos funkciót tartalmaz:

- Lapozó gombok, amelyek lehetővé teszik, hogy előre és vissza irányban lépkedjen az előadás oldalai között.
- Korszerű lézeroptikát és mikroelektronikát hasznosító, kiváló minőségű lézeres mutatóeszköz.
- USB-vevő, amely használaton kívül a vezeték nélküli prezentációvezérlő végébe dugva biztonságosan és kényelmesen tárolható.
- Akár 8 méteres vezeték nélküli hatótávolság.
- Egyszerűen és könnyen használható – csak be kell dugni a számítógépbe.
- Kompatibilis a legtöbb prezentációs alkalmazással, például a Microsoft[®] PowerPoint programmal is.
- Nincs szükség külön szoftver telepítésére.

A Nobo P² Page & Point csatlakoztatása

Dugja be az USB-vevőt a számítógép USB-csatlakozójába. Az USB-vevő bedugása és kihúzása előtt nem kell kikapcsolni a számítógépet.

A Nobo P² Page & Point használata

- A lézeres mutatóeszköz bekapcsolásához nyomja le a gombot, a kikapcsolásához pedig engedje fel (▲).
- Nyomja le a **Page Down** gombot, ha a **következő** oldalra szeretne lépni (▼).
- Nyomja le a **Page Up** gombot, ha az **előző** oldalra szeretne lépni (▲).

Típek

- Először célozza meg a lézeres mutatóeszközzel a kiemelni kívánt információt. Ezután kapcsolja be a lézersugarat, és igazítsa a megfelelő helyre.
- Csak néhány másodpercig tartsa bekapcsolva a lézert, ennyi már elegendő ahhoz, hogy felhívja a hallgatóság figyelmét.

Garancia

A Nobo P² Page & Point eszközre vonatkozóan a gyártó a vásárlás napjától számított egy éven keresztül garanciát vállal arra, hogy az semmilyen anyaghibát vagy gyártási hibát nem tartalmaz.

A Nobo[®] az Acco Brands Corporation bejegyzett védjegye. A Microsoft Office[®] és a Windows[®] a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye. Az Apple[®], Macintosh[®] és Mac[™] az Apple Corporation bejegyzett védjegye.



ACCO Brands Europe
Oxford House
Oxford Road
Aylesbury HP21 8SZ
United Kingdom
www.accoeurope.com

Ref: P2/5927
Issue: 3 (08/12)